

En la Isla al mes... 2'00 pts.  
 Resto España al mes 2'50 »  
 Extranjero al año... 60'00 »  
 Número suelto... 10 cénts.  
 Número atrasado... 20 »

Los anuncios se pagan por adelantado

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Redacción y Administración:  
 Plaza del Príncipe 17, y Ram-  
 pa de la Abundancia 30  
 Teléfonos núms. 20 y 843

Dirección telegráfica: BIEN - MAHON

— No se devuelven los originales —

Año LIII.

Mahón, lunes 20 de Julio de 1925

Núm. 15.671

## ¿Por qué tiembla Europa?

Hace tiempo se habló de la Asociación constituida en Suiza, para combatir los manejos de los soviets rusos. Los hechos confirman los razonamientos que se consignaron entonces, en pro de una inteligencia internacional, a fin de contrarrestar los efectos de los manejos bolchevistas.

«Le Temps», de París, trata de tan importante asunto, manifestando que el reconocimiento oficial de los Soviets, por el Gobierno de Francia, ha venido a asegurar la propaganda revolucionaria en el país, y que en Asia y África se ha creado una poderosa agitación. Añade que en Inglaterra se dibuja ya el propósito de una ruptura con los Soviets, para evitar los manejos constantes de la III Internacional contra Europa. El mundo civilizado — escribe «Le Temps» — está dispuesto a favorecer la reconstrucción económica de Rusia, si vive conforme a las leyes internacionales; pero ante todo, debe imponerse un sentimiento profundo de solidaridad de los pueblos enfrente del peligro que amenaza la existencia de todas las sociedades organizadas.

«Le Victoire» opina que es necesario que se imponga en Francia una República nacional y autoritaria, que oponga una muralla fortísima a la propaganda de Moscú. La prensa belga se alarma ante el propósito expuesto por M. Vandervelde, en la Cámara de Diputados, de reconocer oficialmente a los soviets rusos, y expone los enormes peligros que tal acto significaría para Bélgica.

Al comentar lo que sucede en Europa actualmente, «Journal de Gênéve» pregunta: «¿Hay una revolución contra los intereses europeos?»

«Europe Nouvelle» señala la semejanza entre los acontecimientos del Rif y los de China.

Se pueden discutir — dice «Journal de Gênéve» — las causas inmediatas, pero es cierto que una misma razón agita a Marruecos y desencadena en el Extremo Oriente una verdadera tempestad de xenofobia. Los europeos son señalados como enemigos de la justicia, como opresores de los pueblos y conquistadores de su fortuna. Se ha dicho que, por odio a Francia, los alemanes han abastecido de armas al Rif, y que el Gobierno de los soviets mueve a los chinos.

¿Será que Europa conserva una mentalidad del antiguo régimen? Por ello quizá no se da cuenta de que los pueblos aprovechan sus lecciones. El nacionalismo y el bolchevismo, han sido artículos de exportación. ¿Quién ha creado el nacionalismo en Egipto? En Marruecos, la obra admirable de Lyautey es desconocida por las tribus rifeñas.

La cuestión de China, explotada por los Soviets, es muy complicada. El nacionalismo desatado ejerce allí un obra de terror, apoyada

en lo que se llama voluntad popular.

La legación de China en Berna, ha publicado una nota significativa, en la que dice:

«Por ahora, la cuestión no es que los europeos abandonen la China, sino que cambien de método.

La anarquía que sufrimos, es debida, en parte, a las intrigas de diversas Potencias, luchando unas contra otras.

Dividir para vencer, es la política seguida en China por las Potencias. El resultado es el caos y la anarquía.»

Las anteriores palabras del Ministro de China en Berna, son significativas, pero resultan de mayor importancia las siguientes, con las que termina su nota M. Fsiou:

«Todos los pueblos tienen conciencia de su importancia y de sus derechos a la completa independencia. Véase el ejemplo de la nueva Turquía y la fiera lucha de Abdel Krim en Marruecos. Los chinos, también sabrán hacerse matar hasta el último, para conquistar su completa independencia y su libertad.»

No debe olvidarse que la anterior es una nota del Ministro plenipotenciario de China.

«Journal de Gênéve» afirma que los Soviets rusos favorecen lo que sucede en China y sostiene a los xenofobos, y añade:

«La revolución contra Europa no puede ser reprimida a cañonazos, sino a fuerza de inteligencia y de comprensión. Pero los europeos deben empezar por entenderse.»

Europa tiembla ante la obra que realizan en los diversos países los Soviets rusos, y los nacionalistas alemanes, unidos a los comunistas. Los que constituyeron en Suiza una Asociación para defender a las naciones europeas de la propaganda y de las maniobras bolchevistas, vieron claramente el peligro que ahora se intenta evitar, cuando es mayor y más grave.

Los espíritus sutiles, no deben olvidar lo que expone «Europe Nouvelle»:

«Una misma razón profunda, hace que se agiten en Marruecos, los que atacan a españoles y franceses y los que en Extremo Oriente han desatado una verdadera tempestad de xenofobia.»

¿No coinciden esas palabras con el pensamiento que inspira la nota del Ministro plenipotenciario de China en Berna? ¿Qué significa el ejemplo citado por el reterido diplomático de la nueva Turquía, de Abd el-Krim y de China, luchando por la independencia completa de sus pueblos? ¿Para qué formular comentarios? ¿No son elocuentes los hechos consignados? Su importancia y significación, justifican que tiembla Europa ante determinados síntomas.

FORTUNIO.

gente que de Rusia sólo ha oído hablar del «knut», los cosacos y más recientemente de Rasputin.

Y sin embargo en la legislación zarista hay esfuerzos muy apreciables para mejorar la situación del pueblo ruso y en algunos aspectos ofrece verdaderos modelos de lo que puede hacer un Gobierno. En la imposibilidad de abarcar todos los órdenes de la vida, ni siquiera algunos, nos limitamos a reseñar brevemente la obra realizada por el Gobierno de Nicolás II en favor de los campesinos: nuestros lectores verán que la ayuda del Estado había ido creando en Rusia la pequeña propiedad y que sin la revolución bolchevista probablemente tendría esa nación una sólida armadura social formada por millones de pequeños y medianos propietarios de la tierra.

No se entienda que vamos a hacer la apología del zarismo; sin dar crédito a las sinúmeras leyendas que circulan sabemos que la Rusia imperial puede ser acusada de muchas culpas, pero nunca será el bolchevismo quien esté autorizado para actuar de fiscal.

\*\*\*

La emancipación de los siervos realizada en 1861 creó la pequeña propiedad agraria, pero en forma colectiva: es la agrupación rural (mir) quien posee las tierras y la distribución de ellas entre los aldeanos reviste formas distintas. Únicamente en Ucrania se admitió la propiedad individual de los recién libertados. Este régimen colectivo vivió hasta 1906 en que el Gobierno Stolpyne concedió a los campesinos el derecho a retirarse del «mir» conservando, pero con pleno dominio, la parcela o las parcelas que en las distribuciones anteriores le hubiesen correspondido; además, se obligaba a los «mirs» a cambiar las parcelas designadas de cada propietario por un lote único de terreno.

Esta ley fue mejorada y completada tres años más tarde; el trabajo de concentración parcelaria quedaba todo a cargo del Estado, no sólo en el coste de los trabajos cata-

trales, sino también por estar absolutamente exentas de impuesto estas transmisiones. Como los «mir» habían ido amortizando la indemnización que hubo que pagar a propietarios de tierras expropiadas en 1861, unos cuantos millones de aldeanos rusos se encontraron sin desembolsar un solo céntimo, poseedores de una propiedad que variaba de cuatro a diez deciatinas (la deciatina tiene una hectárea y 9,50 áreas) según la calidad de la tierra. No se suprimió el régimen de la propiedad colectiva, pero cambiaba mucho de naturaleza; los campesinos podían elegir entre la propiedad individual o la copropiedad de un lote del que podían retirar su parte cuando les pareciese oportuno.

Los campesinos se dieron pronto cuenta de las ventajas que les proporcionaba la nueva ley y ocho años más tarde ya existían en Rusia 3 027.129 pequeños propietarios de veintiseis mil ochocientos deciatinas (29.404.045 hectáreas) y sólo la falta de topógrafos retrasaba la implantación del nuevo régimen. A fines de 1916 el número de pequeños propietarios se acercaba a los seis millones.

Contra los anuncios de los pesimistas el número de los labradores que vendió sus tierras en cuanto se encontró propietario de las mismas fue muy escaso y la mayoría de las veces se trataba de emigrados a las ciudades que continuaban inscritos en el «mir» y al disolverse éste y convertirse en propietarios, más bien resultaban perjudicados que favorecidos si volvían al campo.

Sin embargo, tarde o temprano hubieran vendido sus tierras los campesinos si el Gobierno no hubiera sabido organizar la ayuda financiera. Para ello se constituyó el «Banco de los Aldeanos» que tenía esta doble misión: comprar tierras para venderlas a plazos y facilitar el crédito agrícola. En realidad, este Banco atendió de modo preferente a lo primero limitándose en cuanto a lo segundo a ayudar a los Bancos populares que fueron la verdadera base del crédito.

Estos Bancos populares se constituyeron en 1905 poco antes de la reforma con fondos de las cajas de ahorros y de las provincias y municipios. Su éxito fue tan rotundo que siete años después había regiones de Rusia que tenían un Banco popular en cada distrito y en 1912 el número de familias y sociedades que utilizaban sus servicios pasaba de 8.500.000.

Así pudo prosperar la agricultura rusa en los años siguientes a la reforma. En 1905 el valor de las máquinas agrícolas no pasaba de 25 millones de pesetas y siete años después era de 140 millones. En ese mismo año los labradores rusos emplearon 1.200 quintales de abonos químicos y en 1912, 5.750.000 quintales; las escuelas de agricultura que en 1907 tenían 9.300 alumnos reunieron en 1911 más de quinientos mil; en 1912 existían ya 22.000 cooperativas agrarias de las que

4.200 se habían fundado en el año anterior.

El esfuerzo realizado para crear la pequeña propiedad puede resumirse en unas pocas cifras. En 1861 los nobles poseían 120 millones de deciatinas de tierra; en 1905 ese número estaba reducido a 82 millones y en 1916 a 63 millones, pero en estas cifras están incluidas las tierras no cultivables que eran aproximadamente el 45 por ciento. En la última fecha citada los pequeños propietarios que 45 años antes no existían eran dueños de 188 millones de deciatinas.

Toda esta labor fue destruida por el bolchevismo que al fin se ha visto obligado a restablecer de hecho, por lo menos, la propiedad privada de la tierra. Pero ahora hay que comenzar de nuevo el esfuerzo y en la situación casi desesperada de la hacienda rusa y sin la ayuda del ahorro y del capital privado será obra de muchísimo tiempo.

RAFAEL LUIS DIAZ.

## INSTANTANEAS

Bienvenidos.

Seanlo nuestros paisanos que después de larga permanencia en tierras extrañas, regresan a estos lares.

Siempre que leo el retorno de estas familias que un día emigraron, siento honda satisfacción, lo mismo si los veo llegar como vencedores para ofrecer el fruto de sus sudores y de su trabajo a la patria chica, que si arriban con la desilusión de los vencidos.

Para todos tiene Menorca un gran corazón de madre y en su regazo se olvidan pronto las penalidades y sufrimientos.

Bienvenidos los que retornan y que en esta su patria chica hallen la felicidad deseada.

Procesión.

Celebróse con gran brillantez y esplendor la de la Virgen del Carmen, Patrona de los Marinos, que desde la revelación al discípulo de Eftas, derrama la gracia a manos llenas sobre sus devotos, como ofreció el beneficio de las aguas

del Cisón al humilde Monte del Carmelo.

Preparativos.

Tengo noticias de algunos que se hacen para recibir dignamente al crucero de nuestra Armada «Cataluña» que el miércoles arribará a nuestro puerto.

El tiempo.

Sigue calurosísimo.

Interesantes han sido las últimas deliberaciones de la Conferencia que nos aproximará al fin de estos parlamentos a los que seguirá la acción.

En espera de ésta enmudecemos.

Operación de castigo.

Dió cuenta de ella el Presidente del Directorio.

Nuestros bravos fueron los de siempre y supieron desalojar al enemigo de sus posiciones.

MINOR.

Mahón 20 de julio de 1925.

### 164 LOS MARTIRES DEL DESTINO

Jorge continuó callado.

El contramaestre, cansado, sin duda, de semejante silencio, se levantó y púsose a pasear de proa a popa mirando de reojo al grumete.

En una de sus vueltas vió que Jorge abrazaba la niña, vertiendo abundante llanto.

Se detuvo, sorprendido e inquieto, y le preguntó con ansiedad:

—¿Qué eseso, chiquillo? ¿Estás llorando?...

¿Por qué lloras?

El muchacho no contestó.

—¿No oyes que te pregunto por qué lloras? — repitió Farruco con energía.

Jorge púsose entonces de pie e hizo ademán de alejarse.

El contramaestre trató de detenerlo; pero él se escurrió de entre sus manos, diciendo con violencia:

—¡Déjeme usted!

Y huyó con la niña en brazos.

Farruco le miró alejarse y luego reanudó su paseo murmurando con voz ronca:

—¡Por vida del mascarón de proa!... Ya me figuraba yo que se le daría un disgusto el día en que se intentase separarlo de esa chiquilla. Pero es preciso... ¡Contra!... ¡Ya lo creo que es preciso!... ¿Que vamos a hacer aquí con esa muñeca?

Y siguió refunfuñando entre dientes, inquieto y malhumorado.

### BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 161

didades del mar, avanzaba con una lentitud desesperante. Tres días habían tardado en recorrer la distancia que en condiciones normales hubiesen recorrido en poco más de uno.

Jorge parecía estar aquella tarde mucho más alegre aun que de ordinario.

Farruco, que lo notó, no pudo menos de decirle:

—¿Qué demonios te sucede que estás más contento que unas pascuas?

—¿Qué quiere usted que me suceda?—le replicó el muchacho.—Nada. Es que soy muy feliz.

—Menos mal.

—Ya lo era antes; pero ahora lo soy más todavía.

—Y ¿por qué?

—¿Quiere usted que se lo diga?

—¡Toma! ¡Como que para eso te lo pregunté!

—Pues por ésta.

Y el grumete señaló a la niña, que se había dormido sobre sus rodillas.

—¿Por ésa?

—Sí, señor.

—¿Por esa chiquela?

—Justo.

—¡Voto al mascarón de proa!... ¡No te com- prendo!

—¿Que no?

## De Nicolás II a Lenine

### La reforma agraria en tiempo de los Zares

Muchas personas que no son socialistas pero que miran el bolchevismo con simpatía o por lo menos con una curiosidad benévola, han encontrado una cómoda disculpa a su actitud en la razón siguiente: «Peores cosas ocurrían en la Rusia de los zares». Para la inmensa mayoría de los hombres esto es una cosa tan evidente como las histo-

rias de la España pintoresca y de la España negra y de intento hemos buscado esta comparación porque las dos cosas tienen un fundamento parecido: la ignorancia. Así como hay quien sólo sabe de España que existen corridas de toros y majas y cree, porque se lo han dicho, que la Inquisición quemaba herejes, así existe mucha

# SECCION OFICIAL

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE DE MAHON

### Sesión ordinaria de 15 de Julio de 1925

Presidió el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Conforto, Pons Cardona y Natta y el suplente señor Llansó.

**ACUERDOS**  
Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.  
Nombrar al auxiliar de Secretaría señor Colorado, comisionado para la entrega de los mozos en Caja.

Quedar entera lo de que durante los días 16 y 17 del actual tendrá lugar la exposición escolar en las escuelas nacionales.

Adjudicar en definitiva por 27 812 pesetas a don José Bernat Camps las obras de derribo, construcción de la cimentación, muro de sostenimiento y alcantarilla del nuevo mercado de pescados.

Construir en los terrenos que el Municipio posee junto se *Punte des Junquet*, un pozo absorbente para las aguas residuales que transportan los carros cubas de esta ciudad.

Conceder licencia a don Gabriel Mascaró para modificar los canales de la casa número 32 de la calle de San José.

Suprimir los tabiques interiores de una de las oficinas de Secretaría.

Consignar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del sereno don Francisco Pons y abonar a su viuda la mensualidad corriente y la pensión que le corresponda.

Cerrar las conducciones de aguas de las casas n.º 58 y 73 de la calle de Prieto y Caules y 6 de la de Andreu que comunican con la alcantarilla pública.

La Banda Municipal amenizará mañana las fiestas que en el puerto celebre la Liga Marítima Española.

Conceder dos meses de licencia a don Evaristo Cardona, escribiente temporero de Secretaría.

Quedar enterado de haber dispuesto la Alcaldía que los puestos provisionales para la venta de pescado se establezcan en las plazas de la Pescadería y Carmeu y patio central del Mercado.

Adquirir un ejemplar de «Policia sanitaria mortuoria».

Establecer la oficina de recaudación de arbitrios en el local que ocupa las oficinas de la Inclusa.

Trasladar el Museo Municipal a los altos del Principal.

Alquilar en subasta pública, bajo el tipo de 180 pesetas anuales, el local n.º 6 que el Municipio posee en la calle de la Alameda.

Vender en subasta pública por 700 pesetas y cuantos gastos se originen, la pequeña parcela que el Municipio posee en la calle de San Sebastián esquina la de Bellavista, segregada de la casa n.º 2.

Agradecer a don Antonio Roca Várez las balas y fragmentos hallados en las murallas de Gerona, regalados al Museo Municipal.

Aprobar en principio los asuntos siguientes:

1.º Proyecto de construcción de un retrete público en el llano de la Rampa de la Abundancia.

2.º Cesión por diez años del campo de Bellavista con obligación por parte del concesionario de cerrarlo por medio de pared de piedra en seco por la parte que limita el camino que desde la calle conduce a fincas rústicas y convertirlo en bosque de pinos o encinas.

3.º Contratar en subasta pública el suministro de aguas a las fuentes públicas de los pozos que el Municipio posee en el Hospital Civil y calle del Campamento y San Eulalia por diez años y tipo anual de 6250 pesetas, quedando luego la maquinaria y accesorios propiedad del Municipio.

4.º Contratar en subasta pública y con sujeción a las mismas condiciones, el suministro de agua del pozo de la plaza de Colón por 1200 pesetas anuales.

Y se levantó la sesión.

## SANTORAL

Santo de hoy. — Santas Margarita y Severa mártires y San Elias.

Santo de mañana. — Santas Práxedes virgen y Julia y San Feliciano.

## EL PAPEL DE FUMAR

### B•A•M•B•Ú

ES EL MEJOR, MÁS FINO Y MÁS AROMÁTICO

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo corriente de las acciones del Banco de España.

## TRATAMIENTO CIENTÍFICO Y RACIONAL DE

# LA HERNIA

por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, aun haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Cuantos herniados (quebrados) deseen curarse de su enfermedad, deben visitar con toda confianza al renombrado especialista C. A. BOER, quien visita regularmente nuestra región y recibirá en:

MAHÓN. — Sábado 8 de Agosto. — Hotel Bustamante.  
ALAYOR. — Domingo 14 (Sólo hasta mediocía. — Fonda Mercadal.  
CIUDADELA. — Lunes 10 Agosto. — Hotel España.  
PALMA. — Martes 11 Agosto. — Hotel Alhambra.

C. A. BOER. — Ortopédico. — Pelayo, 60, 1.º. — BARCELONA

## TSH

### Programa de las Emisiones Radio-Barcelona

#### Lunes 20 Julio

18'00. — Cotizaciones oficiales de la Bolsa de Barcelona.

18'05. — El septimino «Radio» interpretará «Roses et Coeurs» melodía (Bound). — Suite de valse (Ziehrer). — «Nocturno» (Chopin). — «Intermezzo» vals (Drdla). «Fantasia japonesa» (A. Puccini).

18'45. — Últimas informaciones de prensa.

21'00. — Los concertistas Fritz Pinto, violín, y Willy Schaeffer, piano, interpretarán «Concierto en re menor» (Tartini); a) allegro; b) grave; c) presto. — «Berceuse» (Neruda) — «Mazurca» (Wieniawsky).

21'35. — Conferencia «Pro Infancia» por Lord Volantín.

21'55. — El septimino «Radio» tocará baillables americanos.

22'15. — La soprano Srta. Georgina Castagnier cantará «La dama d'Aragón» popular. — «San Ramón» popular. — «A ple sol» (Cumella). — «Daler» (Beethoven). — «Amor nou vida nova» (Beethoven). — «Dars les bois» (Lekme Leo-Delibes). — «Legende du Diamant» (Rimsky-Korsakow). — «Nozze di Figaro» (Mozart)

## HELADORAS

1 LITRO 2 LITROS 3 LITROS

20'00 Ptas. 23'00 Ptas. 29'00 Ptas.

Perfección J. Pons Orfila, Di y Margall 41 2-5



ES EL MEJOR VERMOUTH

¿Desea Vd. una pluma estilográfica insuperable? COMPRE UNA MONT-BLANC QUE QUEDARA BIEN SERVIDO

# CRÓNICA

## La procesión de ayer

Muy hermosa y lucida fué la procesión de la Virgen del Carmen que ayer tarde a las seis, salió de la Parroquia Titular, recorriendo un largo itinerario, entre una enorme muchedumbre que se agolpaba en las calles para presenciar el desfile de la importante procesión.

Presidió la procesión el culto Canónigo Doctoral don Miguel Dalmedo llevando la representación de nuestro amado Prelado.

Las comisiones oficiales que asistieron a la procesión fueron presididas por el Delegado del Gobierno de S. M. en la isla don Gerardo Gavilanes, Alcalde de esta ciudad don Mateo Seguí Carreras, Jefe de la Base Naval don Rafael Pérez Ojeda, Delegado Gubernativo don Luis J. de Uhler y nutrida representación de señores Concejales.

El desfile de la procesión fué hermosísimo y como decimos presenciado por numeroso público, sin que se tuviera que registrar el más pequeño incidente desagradable, lo que evidencia una vez más la cultura de nuestro pueblo.

## El crucero de guerra «Cataluña»

El próximo miércoles es esperado en nuestro puerto el crucero de nuestra Armada «Cataluña» a cuyo bordo realizan viaje de prácticas e instrucción buen número de alumnos alféreces y guardias marinos.

El «Cataluña», como hace ya algún tiempo anunciamos, permanecerá en nuestro puerto hasta el jueves día 23 que, siguiendo su crucero, saldrá para Barcelona y otros puertos de la península, debiendo rendir viaje en Cádiz a fines del mes en curso.

## MIL DOCENAS DE JABONES «GAL»

SOLO SE ENCUENTRAN EN MENORCA

— EN LA —

## SUCURSAL TERRÉS

Obsequio a los asilados de la Misericordia

El sábado y con motivo de celebrar sus días la virtuosa Madre Superiora de la Casa Misericordia, Rda. Sor Marina Barrufet, fueron obsequiados aquellos asilados por la bondadosa Madre con una comida extraordinaria.

Sor María recibió el sábado muchas muestras de afecto de los asilados, a los que atiende y cuida cual verdadera madre, y numerosas muestras de consideración y respeto de cuantas personas congedoras de su labor humanitaria al frente del establecimiento benéfico, la admiran y aplauden.

A todas las felicitaciones unimos la nuestra tan modesta como sincera.

## Las fiestas de Mercadal

Muy animados se vieron los festejos que en honor de su Patrono San Martín, celebró el sábado y ayer domingo el simpático pueblo de Mercadal, que con motivo de sus fiestas, se vió especialmente en la tarde de ayer, visitadísimo.

Todos los festejos que figuraban en el programa desarrolláronse entre la mayor animación y alegría.

El partido de foot ball, para el que aquel Ayuntamiento había ofrecido una preciosa copa, fué reñidísimo, disputándose el trofeo el «C. D. Alayorense» y el «Zamorana F. C.», venciendo los primeros por un goal contra cero de los zamoranos.

Los festejos de Mercadal se han celebrado sin tener que lamentar ningún incidente.

## PARA ACEITES PUROS DE OLIVA GARANTIDOS

CASA FERRÉ

De viaje

En el vapor «Mahón» embarcaron ayer para Alcudia y Palma los Maestros Nacionales doña Josefa Moreno y don Juan Socías.

## En el paseo de Isabel II

Anoche y ante numerosa concurrencia, dió un concierto en el Paseo de Isabel II, la Banda Municipal.

## Exportación

A bordo del vapor correo «Mahón» salido ayer fueron embarcadas 6 cajas con queso y 1225 docenas de huevos.

## NOTICIAS MARITIMAS

### Salidas

Con 20 pasajeros para Alcudia y 9 para Barcelona, ayer mañana a hora de itinerario zarpó con rumbo a los indicados puertos el vapor correo «Mahón», al mando de su capitán don Juan Femenias Fábregues.

— Se halla esperando órdenes de la casa armadora para hacerse a la mar, con lastre, el pailebot ibicenco «Dos hermanos».

### Entradas

Procedente de Palma con carga varía ha llegado la balandra a motor «Anitas», al mando de su patrón don Martín Portella.

— Hoy debe llegar de Barcelona y Alcudia el vapor correo «Delfín».

## DE FOOTBALL

En esta ciudad se jugó ayer un partido entre los equipos primero y reserva de la «Unión Sportiva».

Vencieron los del primero por dos goals a cero.

En Alayor contendieron brillantemente el equipo del «Mahón Foot-Ball Club», Campeón de Menorca, y el «Alayor F. C.»

La lucha fué muy interesante, manteniéndose vigorosa pero en los límites que marca la corrección para un partido amistoso.

Vencieron los Campeones de Menorca, apuntándose 5 goals por cero del «Alayor F. C.» que estuvo desgraciado en el juego.

En Mercadal lucharon el «Zamorana F. C.» y el «C. D. Alayorense», venciendo este último por un goal.

En Ferrerías se celebró un encuentro entre el Infantil de la «Unión Sportiva» y el «Ferrerías Foot-Ball Club» ganando los ferreñenses que se apuntaron tres goals.

## MILITARES

### Servicio de la Plaza de Mahón para el día 20 de Julio de 1925

Parada: Regimiento de Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: Comandante de Artillería don Enrique Fernández.

Imaginería: Comandante de Infantería don Francisco Granell.

Hospital y Provisiones: Unico Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa Carlos

Vigilancia: 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería: 2.º Oficial de Artillería.

El Comandante Sargento Mayor, Narciso Tuduri. — Rubricado. — V.º B.º — El General Gobernador, de orden de S. E. — El T. C. Jefe de Estado Mayor, José Rodríguez. — Rubricado.

NOVEDAD  
Lo más práctico  
Lo más económico  
TACO  
SECA-FIRMAS  
Vendese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

## LOS MARTIRES DEL DESTINO

—¿Qué diablos tiene que ver esa chiquilla con...?

—¡Si yo mismo no lo sé! —repuso Jorge con ingenuidad. — Pero desde que la tengo a mi lado, me parece que ya no estoy tan solo en el mundo, que es algo mío... Y cuando considero que por mí vive, siento una alegría... Y un orgullo... Vamos, que le aseguro a usted que yo no podría pasar ya sin esta chiqueta.

\* \* \*

El contramaestre movió la cabeza y gruñó entre dientes algo que Jorge no pudo comprender.

El grumete le miró con inquietud.

Farruco dió una fuerte chupada a su pipa y dijo con voz ronca:

—Pues si la causa de tu contento es esa mocosuela, pronto vas a estar muy triste.

—¡Triste! —exclamó el muchacho palideciendo. —¿Por qué?

—¡Otra!... ¿Por qué ha de ser?... Porque tendrás que separarte de ella.

—¡Separarme de ella! —murmuró Jorge estrechando a la niña contra su corazón, como si temiera que fuesen a arrebatársela.

—Naturalmente, —replicó Farruco. — ¡Por vida del mascarón de proa!... ¿Te parece que había de estar aquí toda la vida?

—Y ¿por qué no?

—Porque no puede ser... Porque un barco no es una inclusa... Porque aquí las criaturas estor-

ban... ¡Estaríamos frescos!... Y luego, hasta por ella misma... ¿Cómo iba a criarse aquí esa muchacha?

—Como la crío yo... ¿Acaso estorba a alguien?

—Pero si no se trata solamente de que estorbe, si no de que no debe estar aquí... Si otra cosa has supuesto, ha sido una locura... Mientras no ha habido otro remedio, pase que tú la hayas cuidado como has podido... ¡Gracias a tí no se ha muerto!... Pero un día u otro, en el primer puerto que desembarquemos, será necesario dejarla... Esto es lo natural, esto es lo lógico.

\* \* \*

Jorge no replicó.

Con la cabeza inclinada sobre el pecho, permanecía triste, silencioso, pensativo.

Farruco no advirtió o hizo que no advirtiera la actitud del muchacho. Con la cabeza apoyada en la palma de la mano y el codo en la rodilla, siguió fumando tranquilamente su pipa, de la que se escapaban espesas espirales de humo.

—Y la cosa tendrá que ser pronto, —añadió, después de una corta pausa; — porque mañana, lo más tarde, arribaremos a Nápoles para reparar averías, y puede que el capitán disponga que allí sea donde la dejemos. Yo lo siento; porque, la verdad, le he tomado a la pobrecilla algún cariño. Pero ¿qué remedio?... Ello ha de ser tarde o temprano... Vale más que sea cuanto antes. Hasta por bien suyo es conveniente.

# Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 18 a las 18.

## La Conferencia hispano-francesa

### La Conferencia y la ejecución de los acuerdos

Autorizadamente se confirma que la prolongación de la Conferencia hispano-francesa obedece a la necesidad de dar ejecución a sus acuerdos, completándolos para ser llevados a la práctica, como sucede con el acuerdo referente a la vigilancia terrestre que aún no se realiza, pero su ejecución está acordada en forma completa que permitirá al ser desarrollada aislar en absoluto y de una manera eficaz la rebeldía.

### Abd-el-Krim ha pedido varias veces la paz

Es inexacto, completamente inexacto, que ni España, ni Francia propongan la paz al cabecilla rebelde Abd-el-Krim. La verdad de los hechos es que Abd-el-Krim ha pedido en distintas ocasiones concertar la paz con España.

### España y Francia impondrán las bases de la paz

Para el concierto de la paz, a la que no se oponen España ni Francia, el cabecilla rebelde Abd-el-Krim tendrá que sujetarse a las bases que se le impongan para concertar el armisticio, si quiere entrar seriamente en negociaciones.

### Nuestra zona de protectorado.

También y autorizadamente podemos decir que es totalmente inexacto cuanto se ha venido propalando acerca de un nuevo reparto de nuestra zona de protectorado.

Parece ser que nuestras líneas serán las que en la actualidad mantenemos.

Igualmente es inexacto que se piense siquiera en conceder la independencia a un determinado sector de Marruecos.

### El asunto de Tánger

Referente al asunto de Tánger, se puede decir que está desligado de los demás y parece que es cuestión que no ofrece dificultades de momento, confiándose en la solución inmediata y práctica.

### El término de la Conferencia

De la terminación de la Conferencia parece que se confirman las noticias anteriores, según las cuales queda a las delegaciones de ambos países escasa labor a realizar.

El asunto Tánger no influirá en la terminación de los trabajos de la Conferencia, pues una vez terminadas estas conversaciones, se entablarán otras entre los Gobiernos francés y español, para el más completo acuerdo y la firme cohesión en el desarrollo de sus obras de protectorado en Marruecos.

### El marqués de Estella

El Presidente del Directorio marqués de Estella, cuyo regreso a Africa estaba anunciado para el 19 o el 20, ha decidido prolongar su estancia en Madrid el lunes, martes y miércoles, en cuyos días se dedicará a despachar con los subsecretarios de los distintos departamentos ministeriales.

### La Reina en San Sebastián

S. M. la Reina y sus augustos hijos han llegado a San Sebastián, siendo objeto de un cariñoso y entusiasta recibimiento.

En la estación fué recibida Doña Victoria por la Reina madre Doña María Cristina, autoridades, distinguidas personalidades y un numerosísimo público.

S. M. la Reina y sus augustos hijos marcharon en auto al Palacio de Miramar donde se hospedan.

### Sin noticias. Tranquilidad

En los centros ministeriales nos han manifestado que carecían de noticias que comunicar a la prensa.

En toda España reina tranquilidad, y de Marruecos las noticias, después de la operación de Beni Ider, son buenas.

Madrid 19 a las 3.

### Reunión del Directorio

Presidido por el marqués de Estella, ha celebrado Consejo el Directorio Militar, asistiendo a la reunión del Gobierno varios subsecretarios.

### Marcha de Mr. Perier

Ha marchado a París el Secretario de la Conferencia hispano-francesa Mr. Perier, siendo despedido por sus compañeros de delegación y por la comisión española.

### Consejo sin interés

Después de la reunión del Directorio el general Vallespina, nos dijo que al Consejo asistieron varios subsecretarios que sometieron a la aprobación del Gobierno varios asuntos de escaso interés.

El Gobierno aprobó el decreto de creación del Banco de Crédito local y otro decreto concediendo moratoria para condonación de multas impuestas a los retrasados en el pago de contribuciones directas e indirectas.

### La operación de Marruecos. Nuevos detalles

Al salir de la Presidencia el marqués de Estella nos dijo a los reporteros, que después de la nota que nos fué facilitada ayer sobre la operación de Marruecos, se han conocido nuevos detalles.

El combate que sostuvimos, dijo el general Primo de Rivera, fué rudo, motivándolo una operación de repliegue para que interviniera la aviación.

Los moros tuvieron ocho muertos.

Nosotros tuvimos dos oficiales heridos.

Todas las fuerzas que intervinieron se comportaron bri-

llantísimamente, lográndose todos los objetivos.

### La presidencia de la Unión Patriótica

Se sabe que el Presidente del Directorio marqués de Estella ha aceptado la presidencia del Comité Central de la Unión Patriótica y por ende la jefatura que le fué ofrecida por iniciativa de los Comités provinciales.

PRENSA ASOCIADA.

### Parte facilitado por la Delegación del Gobierno

Madrid 18 a las 23' 50.

El general encargado del despacho en su conferencia de hoy comunica:

Que el 16 todos los hombres útiles de Beni Ider con Ben Halima, Ben Hamman Bzgdadi y otros significados rebeldes que se habían congregado en las inmediaciones de Sidi Dauert, con dos cañones bajo el mando del Jofre, decididos a romper nuestra línea y cortar la comunicación con el Fondak.

Por ello nuestra intervención de ayer fué oportunísima y decisiva, pues hizo abortar todos los propósitos del enemigo que sufrió durísimo escarmiento, según van confirmando cuantas noticias se reciben, las cuales explican también lo tenaz de la resistencia en algunos momentos por lo numeroso de los contingentes y la presencia de los caudillos.

La columna que salió del Fondak incendió los poblados de Teyala Nauna y Ain Mula, cuyos moradores huyeron perseguidos por el fuego de artillería y ametralladoras que causó entre ellos numerosas bajas.

La otra columna ha recogido, según dice el general Saro, varios muertos al enemigo con armamento, cuyo número aún no se puede precisar, y ha visto en vertiente enemiga hasta ocho cadáveres que no han podido retirar los rebeldes, a pesar de haberlo intentado repetidas veces.

Los poblados que abandonaron ayer han sido esta mañana raziados y quemados sin que el enemigo se atreviera impedirlo.

El repliegue se ha terminado felizmente y en este momento entra en la plaza el general Saro, muy satisfecho del resultado de la operación.

Sin más novedad.

## INFORMACION POSTAL

### Fracaso de un nuevo movimiento en Perú

Buenos Aires, 16.—El diario «La Prensa» publica un despacho de Lima afirmando que se ha descubierto en aquella capital una nueva conspiración, iniciada inmediatamente después de abortada la anterior. Hoy mismo debía de haber estallado en Lima y otras ciudades peruanas un movimiento revolucionario.

Ha habido numerosos allanamientos y detenciones. El Gobierno ha anunciado su intención de publicar los nombres de los detenidos.



Puntos de venta en Mahón: JOYERÍA SINTES. - CALLE NUEVA, 20. LIBRERÍA SINTES. - PLAZA PRÍNCIPE, 11.

### Los efectivos de la policía tangerina

Londres, 16.—La cuestión del aumento de las fuerzas de la policía de Tánger ha sido resuelta con el Gobierno inglés que acepta dicho refuerzo y especifica que los gastos que resulten no deberán cargarse a la colonia de Tánger, sino que deberán ser pagados por Francia y España.

Los dos tabores francés y español serán aumentados en un doble de sus efectivos.

### Los anarquistas españoles en París

París, 16.—El anarquista español Rodríguez, a quien se había sorprendido un depósito de armas y municiones en Reims, depósito que dijo haber construido por encargo del Comité anarquista español de París, ha comparecido esta tarde ante la Cámara correccional de apelación, pidiendo la casación de la sentencia del Tribunal de Reims que le había condenado a 18 meses de prisión y diez años de expulsión de Francia.

El Tribunal ha mantenido la expulsión y ha reducido a trece meses la pena aplicada a Rodríguez.

### La huelga de metalúrgicos

Bruselas, 16.—Veinte mil metalúrgicos de la región de Lieja se han adherido a la huelga.

### Los efectivos de la aeronáutica

Londres, 16.—En la Cámara de los Comunes el Gobierno ha declarado que, a partir del 1.º de Julio, la aeronáutica inglesa disponía de los siguientes efectivos:

3,3321 oficiales; 109 alumnos oficiales; 29,571 suboficiales y soldados, y 55 escuadrillas formadas por doce aparatos cada una.

### Una epidemia mata a tres mil personas

Teherán, 16.—Se ha declarado una epidemia desconocida por los médicos, en el distrito de Bakhar (Persia). Treinta y cinco pueblos se hallan contaminados.

Hasta ahora se han registrado tres mil defunciones.

### Violento huracán

Riga, 16.—Según noticias recibidas en esta ciudad, se ha desencadenado sobre la región de Touken un violento huracán, que ha destruido las cosechas causando pérdidas por valor de varios millones.

### Tres mil víctimas a consecuencia de las inundaciones

Londres, 16.—Telegrafían de Tokio que las inundaciones

«Una guarnición de mil hombres es suficiente para dominar el terreno.

«De la cabila de Bocoya, que es tributaria de Beni-Urriaguel, en cuanto un soldado español pisara el territorio, se pondría a su lado unánime para sacudir el yugo de sus vecinos y opresores.

«En Cuatro Torres, hay hasta agua; sin contar que tan magnífica posición se halla entre dos ríos. El Guix uno de ellos.

«El reconocimiento de la autonomía del Riff es un peligro y hay que meditar seriamente este paso, si es que se va a dar, según nos dicen desde fuera.»

### En los Estados Unidos. Ante el peligro de una huelga minera

Nueva York 16.—Si la huelga de los mineros estalla en 1.º de Septiembre, el Gobierno norteamericano tomará todas las disposiciones para asegurar la explotación de las minas y no dejar que los ciudadanos se vean faltos de carbón necesario.

El presidente Coolidge convocará al Congreso en sesión especial, y pedirá sean concedidos plenos poderes a la oficina gubernamental de Minas.

Los nuevos poderes permitirían al Gobierno norteamericano explotar las minas por su cuenta, mientras durase la huelga.

### La situación en China

Pekín, 16.—Los estudiantes preparan una gran manifestación para el lunes, con objeto de pedir que se negocie con la Gran Bretaña, a fin de obtener la abolición de los Tratados injustos.

—El ministro de Negocios extranjeros chino ha protestado cerca del Cuerpo diplomático contra la disposición del Ayuntamiento de Shanghai de dejar sin energía eléctrica a la ciudad.

Londres, 16.—Mr. Chamberlain y los Embajadores de Francia, América y Japón han celebrado una conferencia para examinar la situación por qué se atraviesa en China.

### Unos obreros japoneses han sido maltratados en los Estados Unidos

Tokio.—Los diarios de esta capital reproducen informaciones de San Francisco anunciando que quince obreros japoneses han sido maltratados por el pueblo en Toledo (Gregon), y se han visto obligados a abandonar el trabajo.

Esta noticia ha causado una enorme emoción en todos los círculos japoneses.

El Gobierno japonés ha recibido ya un informe del cónsul del Japón en Toledo, y con arreglo al mismo ha redactado una nota pidiendo explicaciones al Gobierno de Washington.

## — CINE DE VERANO —

Las mejores producciones del año pasarán por su pantalla

Hoy lunes, a las nueve y cuarto. — Gran sesión extraordinaria

ÉXITO de las dos jornadas juntas

### Bajo la Púrpura Cardenalicia

La sensacional película de 1.500.000 dólares. — Esta dos jornadas, llenas de interés e inesperados desenlaces, constantemente se presenta en medio de un lujo y magnificencia regias. — En ella se ve el esplendor de Francia en aquella época dorada. — Los amores de una corte que vivía entregada al placer. — El heroísmo de hombres que vivían por la hermosura y la realeza

Para comodidad del público se admiten abonos en taquilla. El domingo de 12 a 1 se venderán localidades en el «American Bar», y de 5 en adelante en taquilla.

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

## IMPRENTA

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas  
Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

### MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17  
Teléfono número 20

TALLERES: Rampa Abundancia, 30  
Teléfono número 84

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

## LIBRERÍA

Secciones especiales de librería y papelería

## PAPELERIA

Plumas estilográficas de oro garantizado, marcas Watermann y Mont-Blanc

## ENCUADERNACIONES



Máquinas para coser y bordar  
Las de mejor resultado y las más elegantes

### WERTHEIM

MÁQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y géneros de punto

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.

Aviñó, 9. — Apartado, 738. — Barcelona

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán los servicios en el próximo mes de Agosto, salvo contingencias

#### Línea de Cuba y Méjico

Día 19 de Santander y 21 de Coruña, vapor «Cristóbal Colón». — Capitán don Eduardo Fano.

#### Línea de New-York, Cuba, Méjico

Día 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, vapor «P. de Sastrategui». — Capitán don Antonio Vives.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cádiz, vapor «León XIII». — Capitán don Rafael Meana.

#### Línea de Filipinas

Día 28 de Barcelona el vapor «Isla de Panay». — Capitán don Cipriano Gorratón.

#### Línea de Fernando Póo

Días 15 de Barcelona y 20 de Cádiz, vapor «Alicante». — Capitán don Miguel Cervera.

#### Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y 7 de Cádiz, el vapor «Vasco Núñez de Balboa».

#### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta. — Precios convencionales por camarotes especiales. — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen Médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el Servicio de Comunicaciones Marítimas.

#### SERVICIOS COMBINADOS

Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzibar, Mozambique y Capetown. — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Samatra, Java y Cebú. — Australia y Nueva Zelanda. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

#### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agencia en Menorca:

DON JUAN F. TALTAVULL  
Infanta, 22. — MAHÓN.

Libretas de alquiler, con contrato de inquilinato, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial  
DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

LIBRERÍA  
— DE —  
MANUEL SINTES ROTGER  
Plaza del Príncipe, 17. — Mahón

#### ULTIMAS OBRAS RECIBIDAS

Obras	Ptas.
Mauricio López Roberts. — «La celosa»	4'00
J. M. Folch y Torres. — «La dulce melodía»	1'00
J. Doménech Mansana. — «A B C del propietario»	6'00
Francisco Ayala. — «Trágico-media de hombre sin espíritu»	5'00
Enrique Meneses. — «El mal camino»	5'00
F. Cortinas y Murube. — «Fisonomía del gramático»	3'00
Rubén Darío. — «Crónica Política»	4'00
Concha Peña. — «La copa de oro»	4'00
Vicente Medina. — «Pavesas»	4'00
Vicente Medina. — «Heces»	4'00
Alejandro Dumas (hijo). — «Aventuras de cuatro mujeres y un loro»	2'00
Paul de Kock. — «El señor Dupont»	2'50
Mura. — «La traviesa camarrera del Amor»	4'00
Aurora Sand. — «Encarnación»	3'50
Mura. — «Piccola» (La chiquilla que se enamoró)	4'00
J. M. Folch y Torres. — «¿Por qué me rehuyes?»	1'00
Esteban Monegal y Nogués, Pbro. — «Sermones del Sagrado Corazón de Jesús»	6'50
Ignacio Doménech. — «Dulces y Helados»	2'00
L. Cabrero. — «La contabilidad bancaria»	5'00

### TENASITINE

El adhesivo más útil para papel, cuero, vidrio, porcelana, madera, etcétera, etc.

Lo pegado con TENASITINE nunca más se despega, antes se rompe.

De venta en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza Príncipe 17, Mahón.

De lo bueno lo mejor y de lo mejor lo más bueno

## Nacional Pirelli

MACIZOS, CUBIERTAS CAMARAS  
EL PRIMER CUERDA ESPAÑOL

EXIJA USTED LAS CUBIERTAS PIRELLI EN BENEFICIO DE SU COCHE

Depósito: Plaza Príncipe 17

### COTIZACIÓN DE LA PLATA

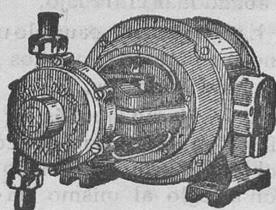
facilitada por la casa  
Marret, Bonnin, Vidueroa y C.  
de Barcelona con fecha 24 Marzo 1925  
Precio venta al por mayor

EL KILOG.		Ptas.	Cts.
Plata fina, barra		175	00
> 950'000	>	166	55
> 935'000	>	164	00
> 916'000	>	160	80
> 900'000	>	148	10
> 880'000	>	141	20
> 750'000	>	132	75
Nitrato de Plata puro 535		96	40
Cloruro de oro puro 51% 535		00	00

### Señores Delineantes

En la librería Sintes, Plaza del Príncipe 17, Mahón, se ha recibido una nueva partida de PAPEL TELA ESPECIAL PARA PLANOS, cuyo artículo adquirido directamente de Nueva-York ha sufrido una rebaja en el precio de venta.

Imp. de M. Sintes Rotger. — Mahón



### GRUPOS ELECTRO-BOMBAS

## “BLOCH”

Modelos para elevaciones de 10 a 100 metros y en fuerzas desde 1/8 a 10 caballos

Grandes «stocks» disponibles.

Descuentos especiales a instaladores.

PÍDASE CATÁLOGO ILUSTRADO

## PIZZALA Y CRORY

BARCELONA  
Lauria, 20 — Caspe, 31

MADRID  
Paseo del Prado, 28